|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-16) Хаммамет, 25 октября – 3 ноября 2016 года** | | C:\Users\gaspari\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.Word\logos-02.png |
|  | |  | |
| **ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ** | | **Документ 77-R** | |
|  | | **2 ноября 2016 года** | |
|  | | **Оригинал: английский** | |
|  | | | |
| Председатель Комитета 2 (по бюджетному контролю) | | | |
| отчет комитета по бюджетному контролю (комитета 2) пленарному заседанию | | | |
|  | | | |
|  | | | |

# 1 Комитет по бюджетному контролю

Комитет по бюджетному контролю в ходе Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-16) провел два собрания под председательством г-жи Вэйлин Сюй (Китайская Народная Республика), содействие которой оказывали заместители председателя г-н Сантьяго Рейес-Борда (Канада) и г-н Дитмар Плессе (Германия), и рассмотрел вопросы, относящиеся к своему кругу ведения.

# 2 Проект плана распределения времени/Перечень предложений, подлежащих рассмотрению ВАСЭ/Круг ведения

Были представлены и утверждены относящиеся к Комитету 2 проект плана распределения времени, перечень предложений, подлежащих рассмотрению, и круг ведения (Документы [DT/3](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0003/en), [DT/1](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0001/en) и [DT/4](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0004/en)). Повестка дня собраний Комитета 2 представлена в Документах [ADM4](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-ADM-0004/en) и [ADM27](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-ADM-0027/en).

# 3 Соглашение между правительством Тунисской Республики и МСЭ

В соответствии с Резолюцией 77 (Пересм. Пусан, 2014 г.) Полномочной конференции, Резолюцией 5 (Киото, 1994 г.) Полномочной конференции и Резолюцией 83 (ИЗМ) Совета МСЭ об организации, финансировании и ликвидации счетов конференций и собраний МСЭ правительство Тунисской Республики и МСЭ заключили Соглашение о проведении, организации и финансировании Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-16), а также о проведении, организации и финансировании Глобального симпозиума по стандартизации Международного союза электросвязи (ГСС).

Комитет по бюджетному контролю принял к сведению Соглашение (Документ [30](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0030/en)) и тепло поблагодарил правительство Тунисской Республики за отличную организацию, помещения и оборудование, обеспеченные для работы Ассамблеи.

# 4 Финансовая ответственность конференций

Внимание Комитета 2 было обращено на п. 115 Статьи 18 Устава Международного союза электросвязи и пп. 488 и 489 Статьи 34 Конвенции Международного союза электросвязи, касающиеся финансовой ответственности конференций (Документы [33](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0033/en) и [DT/10](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0010/en)). После собрания Документ [DT/10](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0010/en) был преобразован в Документ [62](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0062/en).

# 5 Бюджет Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-16)

На своей сессии 2015 года Совет утвердил в Резолюции 1375 бюджет Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-16) на двухгодичный период 2016–2017 годов в сумме 2 154 000 швейцарских франков, из которых 1 457 000 швейцарских франков выделяются на документацию.

Смета расходов ВАСЭ-16 по состоянию на 31 октября 2016 года отражает неизрасходованные ассигнования в сумме 43 тыс. швейцарских франков, исключая затраты на документацию. Прогнозируется превышение расходов на сумму 23 тыс. швейцарских франков на документацию в связи с более высоким объемом документов по сравнению с планировавшимся. Ожидается, что общие затраты, в том числе и на документацию, будут на 20 тыс. швейцарских франков ниже предусмотренного в бюджете уровня. (Документ [DT/52](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0052/en) и Приложение A к настоящему отчету).

# 6 Взносы на покрытие расходов Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-16)

Комитет принял к сведению сумму, которую должны будут уплатить не освобожденные от этого международные организации и Члены Секторов (помимо Членов МСЭ-Т) в счет покрытия расходов Конференции (Документ [32](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0032/en)).

По состоянию на 2 ноября 2016 года не было зарегистрировано ни одной организации и ни одного Члена Сектора, которые должны участвовать в покрытии расходов Конференции.

# 7 Отчет об оценке финансовых потребностей на период до ВАСЭ-20 и о расходах МСЭ-Т за период 2012–2016 годов

Был представлен и подробно рассмотрен отчет об оценке финансовых потребностей на период до ВАСЭ-20 и о расходах МСЭ-Т за период 2012–2016 годов (Документ [29](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0029/en)). В отношении финансовых потребностей на период до 2020 года Комитет подчеркнул важность оптимизации использования ресурсов Союза. Было повторно отмечено, что в бюджете на 2016−2017 годы, утвержденном Советом 2015 года (Резолюция 1375), и в Финансовом плане на 2016−2019 годы, утвержденном ПК-14 (Решение 5), уже установлены рамки расходов на 2016−2019 годы. В дополнение к Документу [DT/10](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0010/en) Комитет решил подготовить записку председателя Комитета 2 председателям Комитета 3, Комитета 4 и рабочих групп (Документ [63](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0063/en)).

# 8 Финансовые последствия Решений и Резолюций ВАСЭ-16

По состоянию на 31 октября 2016 года Комитет по бюджетному контролю выявил несколько областей, которые могут иметь определенные финансовые последствия (см. Документ [DT/53](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0053/en)). Комитет 2 обсудил этот документ и решил изменить название Документа [DT/53](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-161025-TD-GEN-0053/en) на следующее: Предварительная оценка затрат по Решениям и Резолюциям Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ‑16).

В ходе обсуждения финансовых последствий расходов на устный перевод, которые может вызвать пересмотренная Резолюция 44, Комитет 2 выразил обеспокоенность в связи со значительной суммой и рекомендовал, при необходимости, рассмотреть при подготовке бюджета на 2018–2019 годы наиболее дорогостоящий вариант (вариант 2).

Секретариат подтвердил, что обсуждаемые в рамках пересмотренной Резолюции 44 варианты не достигают верхнего предела – 85 млн. швейцарских франков на 2016–2019 годы, установленного в Решении 5 ПК‑14 (пункт 1.2 раздела *решает*). При подготовке бюджета на 2018–2019 годы можно будет также изучить среднюю альтернативу, находящуюся между двумя предложенными вариантами.

После своего второго собрания, прошедшего во вторник, 1 ноября 2016 года, Комитет 2 получил дополнительные просьбы рассмотреть новые и пересмотренные Резолюции, которые могут иметь финансовые последствия, и представить свое мнение (Документы [93](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0093/en), [96](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0096/en) и [100](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0100/en)).

Оценочные финансовые последствия имеют индикативный характер и будут дополнительно рассматриваться Советом на его сессии 2017 года при принятии бюджета на 2018−2019 годы. Поскольку в Финансовом плане на 2016–2019 годы, утвержденном ПК‑14, уже установлены рамки для расходов на 2016–2019 годы, Секретариат уведомил Комитет 2, что будет сложно сбалансировать бюджет на 2018–2019 годы с теми Решениями и Резолюциями, по которым требуется дополнительное финансирование.

Что касается 2017 года, то БСЭ будет стремиться учесть новые потребности в рамках утвержденного бюджета на 2016−2017 годы, хотя это может быть сопряжено с трудностями.

В Приложении B включена сводная таблица потенциальных финансовых последствий Решений и Резолюций ВАСЭ-16, оценка затрат, а также перечень Решений и Резолюций ВАСЭ-16, имеющих потенциальные финансовые последствия.

В целом дополнительные расходы, определенные в различных Решениях и Резолюциях ВАСЭ‑16, по оценкам, составляют от 1342 тыс. швейцарских франков до 1628 тыс. швейцарских франков по варианту 1 и от 2602 тыс. швейцарских франков до 3788 тыс. швейцарских франков по варианту 2 на двухгодичный период.

Пленарному заседанию предлагается рассмотреть и утвердить настоящий Отчет, который затем будет направлен Генеральному секретарю вместе с замечаниями пленарного заседания для представления сессии Совета 2017 года.

|  |  |
| --- | --- |
|  | Г-жа Вэйлин Сюй  (Китайская Народная Республика) Председатель Комитета 2 |

**Приложения**: 2

приложение A

Бюджет Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-16)

По состоянию на 31 октября 2016 года

*В тыс. швейцарских франков*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Категория расходов** | **Бюджет** | Фактические издержки и обязательства по состоянию на 31 октября 2016 г. | Прогнози-руемые дополнительные издержки до конца Ассамблеи | Прогнози-руемое  сальдо |
| Затраты по персоналу | 466 | 320 | 170 | **−**24 |
| Прочие затраты по персоналу | 31 | 2 | 1 | 28 |
| Служебные командировки | 110 | 45 | 63 | 2 |
| Контрактные услуги | 60 | 37 | 3 | 20 |
| Аренда и эксплуатация помещений и оборудования | 10 | 0 | 0 | 10 |
| Материалы и предметы снабжения | 10 | 13 | 0 | -3 |
| Прочие расходы | 10 | 0 | 0 | 10 |
| **Итого** | **697** | **417** | **236** | **43** |
| Письменный перевод (5 790 стр.) | 863 | 777 | 188 | **−**101 |
| Компоновка документов (5 790 стр.) | 345 | 403 | 98 | **−**156 |
| Репрография (1 700 000 стр.) | 249 | 0 | 15 | 234 |
| **Итого, Документация** | **1 457** | **1 180** | **300** | **−23** |
| **ВСЕГО** | **2 154** | **1 597** | **537** | **20** |

приложение B

Потенциальные финансовые последствия принятых Ассамблеей Решений и Резолюций (ВАСЭ-16)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Резолюция | Категория расходов | Тыс. швейцарских франков |
| Резолюция 44 | Устный перевод | От 422 тыс. швейцарских франков до 708 тыс. швейцарских франков тыс. швейцарских франков (вариант 1) или от 1 682 тыс. швейцарских франков до 2 868 тыс. швейцарских франков (вариант 2) на двухгодичный период |
| Новая Резолюция [RCC-3] − Исследования, касающиеся защиты пользователей услуг электросвязи/ИКТ | Консультирование | 40 тыс. швейцарских франков на двухгодичный период |
| Резолюция 77 | Семинары-практикумы | 180 тыс. швейцарских франков на двухгодичный период |
| Новая Резолюция [APT-3] − Работа в секторе стандартизации электросвязи МСЭ по разработке стандартов для технологии данных о событиях на основе облачных вычислений | Семинары-практикумы | 60 тыс. швейцарских франков на двухгодичный период |
| Новая Резолюция [AFCP-2] − Содействие использованию ИКТ для сокращения разрыва в охвате финансовыми услугами | Персонал, консультирование, семинары-практикумы/ семинары | 580 тыс. швейцарских франков на двухгодичный период |
| Новая Резолюция [APT-2]/[IAP-3] − Совершенствование стандартизации интернета вещей и "умных" городов и сообществ в интересах глобального развития | Семинары-практикумы | 60 тыс. швейцарских франков |
| **Всего по варианту 1 (Резолюция 44)** |  | **От 1 342 тыс. швейцарских франков до 1 628 тыс. швейцарских франков на двухгодичный период** |
| **Всего по варианту 2 (Резолюция 44)** |  | **От 2 602 тыс. швейцарских франков до 3 788 тыс. швейцарских франков на двухгодичный период** |

ОЦЕНКА ЗАТРАТ

Устный перевод

См. Документ [72](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0072/en) (пункт 6 раздела *решает* Резолюции 44: что по запросам участников должен обеспечиваться устный перевод в ходе всего пленарного заседания и в рабочих группах исследовательских комиссий и на всем собрании КГСЭ).

Бюджет МСЭ-T на 2017 год на устный перевод составляет 313 тыс. швейцарских франков.

Один день устного перевода обходится примерно в:

− 12 тыс. швейцарских франков, если перевод осуществляется на шесть языков;

− 9 тыс. швейцарских франков, если перевод осуществляется на пять языков;

− 7 тыс. швейцарских франков, если перевод осуществляется на четыре языка.

В настоящее время устный перевод обеспечивается на собраниях КГСЭ в течение двух дней (сессии, посвященные открытию и закрытию собрания). Если перевод будет обеспечиваться для всего собрания КГСЭ, дополнительные расходы составят примерно 36 тыс. швейцарских франков на одно собрание КГСЭ (для собрания КГСЭ продолжительностью пять дней) или 24 тыс. швейцарских франков на одно собрание КГСЭ (для собрания КГСЭ продолжительностью четыре дня). За двухгодичный период финансовые последствия составят от 72 тыс. швейцарских франков (три собрания КГСЭ по четыре дня каждое) до 108 тыс. швейцарских франков (три собрания КГСЭ по пять дней каждое).

Вариант 1

В настоящее время устный перевод обеспечивается на посвященных закрытию сессиях собраний исследовательских комиссий. Обеспечение устного перевода на пленарных заседаниях исследовательских комиссий (сессии, посвященные открытию и закрытию собрания) и на отдельных собраниях рабочих групп (сессии, посвященные открытию и закрытию собрания), обусловит 25 дополнительных дней устного перевода. Финансовые последствия могут быть оценены в диапазоне от 350 тыс. швейцарских франков до 600 тыс. швейцарских франков за двухгодичный период, в зависимости от числа языков, на которые потребуется перевод.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Дополнительные дни устного перевода | Число языков, на которые обеспечивается перевод | Ежедневные затраты (в тыс. швейцарских франков) | Дополнительные расходы за год (в тыс. швейцарских франков) | Дополнительные расходы за двухгодичный период (в тыс. швейцарских франков) |
| 25 | 6 | 12 | 300 | 600 |
| 25 | 5 | 9 | 225 | 450 |
| 25 | 4 | 7 | 175 | 350 |

Вариант 2

Обеспечение устного перевода на пленарных заседаниях исследовательских комиссий (сессии, посвященные открытию и закрытию собрания) и на пленарных заседаниях всех рабочих групп (сессии, посвященные открытию и закрытию собрания) обусловит 115 дополнительных дней устного перевода. Максимальные финансовые последствия могут быть оценены в диапазоне от 1610 тыс. швейцарских франков до 2760 тыс. швейцарских франков на двухгодичный период, в зависимости от числа языков, на которые потребуется перевод.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Дополнительные дни устного перевода | Число языков, на которые обеспечивается перевод | Ежедневные затраты (в тыс. швейцарских франков) | Дополнительные расходы за год (в тыс. швейцарских франков) | Дополнительные расходы за двухгодичный период (в тыс. швейцарских франков) |
| 115 | 6 | 12 | 1 380 | 2 760 |
| 115 | 5 | 9 | 1 035 | 2 070 |
| 115 | 4 | 7 | 805 | 1 610 |

Консультирование

См. новую Резолюцию [RCC-3] и новую Резолюцию [AFCP-2].

Реализация изложенного выше будет предполагать наем экспертов по контрактам по линии специальных соглашений об услугах (SSA) в связи с подготовкой отчетов и проведением исследований.

Семинары-практикумы/семинары

См. Резолюцию 77, новую Резолюцию [APT-3], новую Резолюцию [AFCP-2] и новую Резолюцию [APT-2]/[IAP-3]

Организация семинаров-практикумов/семинаров повлечет за собой расходы на путевые затраты для персонала МСЭ, путевые затраты для экспертов в некоторых случаях, стипендии, аренду конференц-залов и аудиовизуального оборудования, сметная сумма которых составляет 30 тыс. швейцарских франков на один семинар-практикум/семинар.

В смету возможных финансовых последствий включено указанное ниже число семинаров-практикумов в год:

|  |  |
| --- | --- |
| Резолюция 77 | 3 |
| Новая Резолюция [APT-3] | 1 |
| Новая Резолюция [AFCP-2] | 3 |
| Новая Резолюция [APT-2]/[IAP-3] | 1 |

Кадровые ресурсы БСЭ

См. новую Резолюцию [AFCP-2].

Управление платформой для взаимного обучения, ведения диалога и обмена опытом в области цифровых финансовых услуг потребует дополнительного поста P2. Ежегодные затраты на такой пост составляют 140 тыс. швейцарских франков (280 тыс. швейцарских франков на двухгодичный период).

Решения и Резолюции Ассамблеи (ВАСЭ-16),   
имеющие потенциальные финансовые последствия

|  |  |
| --- | --- |
| Резолюция 44 Документ [72](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0072/en) | Преодоление разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами |
| a) В подпункте iii) пункта 2 раздела *решает*: "содействия развивающимся странам в разработке стратегий в области создании национальных/международных испытательных лабораторий для появляющихся технологий". Данное положение также повторяется в Программе 2 Плана действий (Приложение).  b) В пункте 6 раздела *решает*: "что по запросам участников должен обеспечиваться устный перевод в ходе всего пленарного заседания и в рабочих группах исследовательских комиссий и на всем собрании КГСЭ".  c) В пункте 14 радела *поручает Директору БСЭ*: "предусмотреть дистанционное участие, где это возможно, для большего числа семинаров-практикумов, семинаров и форумов МСЭ-Т, содействуя расширению участия развивающихся стран".  d) В *Программе III Плана действий*: "Предоставление руководящих указаний и вспомогательных материалов развивающимся странам с целью оказания им помощи в разработке и проведении для студентов и аспирантов курсов по стандартизации в их университетах". | |

|  |  |
| --- | --- |
| Новая Резолюция [RCC-3] Документ [93](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0093/en) | Исследования, касающиеся защиты пользователей услуг электросвязи/ИКТ |
| *предлагает Директору Бюро стандартизации электросвязи*  1 оказывать помощь Директору Бюро развития электросвязи при выполнении Резолюции 196 (Пусан, 2014 г.) Полномочной конференции;  2 укреплять отношения с другими организациями по разработке стандартов (ОРС), участвующими в решении вопросов защиты пользователей услуг электросвязи/ИКТ. | |

|  |  |
| --- | --- |
| Резолюция 77 Документ [93](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0093/en) | Укрепление работы по стандартизации в области организации сетей с программируемыми параметрами в Секторе стандартизации электросвязи МСЭ |
| *поручает Директору Бюро стандартизации электросвязи*  1 оказывать необходимое содействие, с тем чтобы ускорить эти усилия, в частности, используя любую возможность в рамках выделенного бюджета, обмениваться мнениями с отраслью электросвязи/ИКТ, в том числе с помощью собраний главных директоров по технологиям (CTO) (в соответствии с Резолюцией 68 (Пересм. Дубай, 2012 г.) настоящей Ассамблеи), и, в частности, стимулировать участие отрасли в работе по стандартизации SDN в МСЭ T;  2 проводить вместе с другими соответствующими организациями семинары-практикумы по созданию потенциала в области SDN, для того чтобы можно было преодолеть разрыв во внедрении технологий в развивающихся странах на начальных этапах реализации сетей на базе SDN, проводить ежегодный семинар-практикум по SDN и NFV с представлением решений с открытыми исходными кодами для обмена информацией о ходе разработки стандартов SDN/NFV и обмена практическим опытом в существующей сети операторов. | |

|  |  |
| --- | --- |
| Новая Резолюция [APT-3] Документ [93](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0093/en) | Работа в секторе стандартизации электросвязи МСЭ по разработке стандартов для технологии данных о событиях на основе облачных вычислений |
| *поручает Директору Бюро стандартизации электросвязи*  1 оказать необходимое содействие для ускорения разработки стандартов в отношении технологии данных о событиях на основе облачных вычислений, а также содействовать участию в этой работе и вкладу в нее Государств – Членов Союза, особенно из числа развивающихся стран;  2 организовать практикумы по сбору требований и мнений по этой тематике у широкого круга заинтересованных лиц. | |

|  |  |
| --- | --- |
| Новая Резолюция [AFCP-2] Документ [100](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0100/en) | Содействие использованию ИКТ для сокращения разрыва в охвате финансовыми услугами |
| В соответствии с разделом *поручает Директору Бюро стандартизации электросвязи в сотрудничестве с Директорами других Бюро*  2 содействовать в разработке отчетов и примеров передового опыта в области охвата цифровыми финансовыми услугами, учитывая соответствующие исследования, при условии, что они прямо относятся к мандату Союза и не дублируют работу, относящуюся в сфере ответственности других ОРС и учреждений;  3 создать платформу или, если это возможно, присоединиться к уже существующим платформам для взаимного обучения, ведения диалога и обмена опытом в области цифровых финансовых услуг между странами и регионами, регуляторными органами из секторов электросвязи и финансовых услуг, экспертами отрасли, а также международными и региональными организациями;  4 организовывать семинары-практикумы и семинары для Членов МСЭ в сотрудничестве с другими соответствующими ОРС и учреждениями, на которые возложена основная ответственность за разработку стандартов, внедрение и создание потенциала для финансовых услуг, чтобы повысить уровень осведомленности и определить конкретные потребности регуляторных органов и проблемы, связанные с расширением охвата финансовыми услугами. | |

|  |  |
| --- | --- |
| Новая Резолюция [APT-2]/ [IAP-3] Документ [100](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0100/en) | Совершенствование стандартизации интернета вещей и "умных" городов и сообществ в интересах глобального развития |
| В соответствии с разделом *поручает Директору Бюро стандартизации электросвязи*  2 осуществлять в сотрудничестве с Государствами-Членами и городами пилотные проекты в городах, связанные с деятельностью по оценке KPI SC&C, с целью содействия развертыванию и внедрению стандартов IoT и SC&C во всем мире.  В соответствии с разделом *поручает Директору Бюро стандартизации электросвязи в сотрудничестве с Директорами Бюро развития электросвязи и Бюро радиосвязи*  1 составлять отчеты, учитывая, в частности, потребности развивающихся стран, связанные с исследованиями интернета вещей и его приложений, сенсорных сетей, услуг и инфраструктуры;  2 продолжать распространение публикаций МСЭ по IoT и SC&C, а также организацию форумов, семинаров и семинаров-практикумов по этой теме с учетом, в частности, потребностей развивающихся стран. | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_